

鹽縣丞降補德安縣典史錢仲現人地不宣首開政另補金谿縣學敎諭劉邦彥私心太重訓七無方金谿縣學訓導能平居心誠詐干廣公事均著即行革職以舊官方餘著照所議辦事該部知道欽此○同日奉 上諭德馨奏特參不載各員等浙江西文英等都司朱桂生才欠開民人地不宜首開缺留於江西遇有相當缺出另行補備馳之備差斥候補千總張得貴行爲奸謀不細檢束着即行革職以舊幹伍餘着照所議辦理該部知道欽此○二十一日奉 上諭福格奏假期山滿病難速痊請開缺回原辦理一摺奉天鳳陽軍務省分移府尹行底半途屢次藉病乘閒缺山係意仔規避擊天府府尹福格着即期令休致欽此○同日奉 上諭德馨奏特參縱勇沿途滋擾之守備請交部議處一摺廣東候補守備宋華飛經李鴻章派令暫住皖江招勇赴粵路過江西省城及南康大庾等縣縱令勇丁沿途捉船毆人強搶號馬鋪糧驍悍該守備諭有控擅亂常情事似此縱勇肆擾貪婪暴戾殊為大干軍紀宋華飛着行革職由李鴻章派員押解江西交德馨嚴行審訊按建懲辦以儆效尤欽此○二十二日奉 上諭烏馨奏納違非曰審明微辦卽將出力人臣保獎等語上年正月間閩永甯案內匪目邱懷德潛伏龍泉縣北鄉經寶晉縣鄧宜獻會同把總羅慶雲分帶兵役卽勇前往搜捕將該犯拿獲審明正法所有在事出力之調署浦泉縣事禮門縣知縣鄧宜獻龍泉縣把總羅慶雲卽着清聲奏請獎勵逸犯黃三祥等仍着勸歸嚴拿務獲究辦該部知道欽此○同日奉 上諭給事中洪良品奏駐藏大臣前欽於請訓至今尚未出京爭語着兵部該加查明具奏欽此○同日奉 上諭奉天府府尹着善聯補授欽此

又將有烽火之虞東望重洋曷勝浩歎

日事電旨 ○初二日英京發來電報云倫敦太晤士報駐神戶採訪人發電同稱中國現在已備兵欲擾臺灣云云此信若確則臺灣

戰事餘聞 ○威海戰耗昨已詳彙報中茲復有餘聞數則爰并錄之據上海西報云近接的實信息言當日兵往寇榮城之際時丁禹庭軍門在於威海得聞是信即電稟北洋大臣請率艦前往攻之即使船破身亡想日曬亦未必能平安無事不料李相於接電後卽發電報着不准行并囑其切勿離威止宣扼守威海一隅若未奉命而出擊日船卽悔得勝亦不能免咎云云丁帥因此遂不敢行鳴呼設非如此一阻則故敵船尙向鬼問兵事之潰敗在於誰登錄至此不禁為之慨而三升也奈何余每來信又言現在金陵得接北方信息云日兵若到膠寧則必不無為之擋萊州後即當據奪長江中路以絕中國南北糧運云云至於前日劉公島盡節之張統領係為道員乃接駁稿俟觀察統領防軍事務者合併計之

福州地雷

東瀛炮轎 ○昨接東瀛消息言正月初六日日本地雷忽有風風其勢甚狂而西境一帶被災尤甚有漁船四十餘艘泊於港內亦至

被風吹溺至諸人死亡之數則尚未得而知也

返旆有期 ○閏制府出巡白蠅等處各情輕列前報茲接前金信息言制軍旗節約至本月十九日卽當言旋動地云云然則本坡人土贈望主采之斷當不遠矣

壯哉此行

○阮自添籌擬往英京肆業一節輕列前報茲悉阮君已於月之初二日辭客法國郵船買望啟程西渡當其戒途之際

與西醫學成之後卽挾其術歸而負利比比皆如一日抵阮志趣卽貴起庸流連其行徵坐至大書院中肄習學成之後再行投人告五得以練習戎機機欲爲名將以毅力臨場其志向之高當有可取而見者獨是此行萬里迢迢且須幾年之久始克有成其費實固不資約計來往盤川以及一切費用支銷最少非萬金不可阮君平日聰敏好學久蓄游學於其之志堅忍力有十倍以故淹繹至今而今日所之得遂與僕君悉出於師君亦成之力也蓋阮君素重其才往往以璞玉委諸荆榛不免自之深惜故裝輶助萬金俾成其志所歸君亦以身而知已

寓實防生莊

CHEW YIT HONG.

周建福

保驗癩瘻出賣
山傳醫之癩瘻

破爛瘻瘻包七日乾癟

眼目科包醫

醫精方

甜酸尿及下消

法治邪怪病

風水師監洲

大清光緒二十年

出售鐵櫃

一千八百九十年元月四號
不殺呼譽公司敬啟

學本名酒之首，即萬國酒池。

故其氣味全濃

所以

諸君沽飲者

均深獎譽在歐洲各

國之人無不喜飲此

酒因其氣味清香遠

勝於他酒故也是以

本行特辦此酒來助

發售自此酒到助而

後凡沽飲者無不盡

稱其美且此酒與

城天氣甚合宜

諸君易服祈細心辨

認紅頭庄及以上所

列標頭庄等來

彼亦目之混是所切

盼

可至本行沽買至此酒

製造之法

精妙異常

酒味甚濃

以之蒸熟

者皆為上

等之料保

無偽充之

此酒若

在本城沽

甚廉

勿沽用須

為留心辨

明以免魚

珠之混現

在市上假冒者甚多

本行有厚鑑焉

大英一千八百八十九年十二月三號

正金鑄標萬國酒池

公司

總經理

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司

理

事

務

司</

堅遂致受傷殊重即經其父母抱回醫治不意其傷已劇藥物難於效果延至初四早間已登殮籍固已由其父母赴案探聞矣

懿命稀奇

○初四日到港之內有兩漁船相碰致斃一命之事頗覺稀奇先是第五十二號之漁船於是早由頭船而出欲往海上

捕魚船遇第一號之漁船入港彼此猝然相值適遇海潮頗急莫由明避遂致兩船撞時第五十二號船中有符林戶者當兩船相碰之際猝驚所致耶抑其平日已患暗疾猝然觸及遂致於死者耶是皆不可得知知參錄之以贊明其理者

失妻病狂

○陳亞喜潮籍人而在荷蘭安身方以耕植為生儉勤耕種數年前曾紙鈔地價變更有閩人之女為婦結偶之後陳不愁膝下寂寥矣乃於去月十五日婦携其女附航來時以修歸寧之禮不料自茲一去婦如黃鶴高飛不作歸來之燕陳頗深詫異因於去月

查女踪然均不能得其宗兆不得已徐為細察而已不謂陳思妻念切當此疾藜凶占莫究袁氏之踪於是積想成癥遂染失心之病初三日下午陳病復發狂躁於途適道經於王家山下釐昏昏路時忽見有一婦人抱一小孩亦經此即與陳相值陳乃病眼昏花竟認婦為妻夫不可誤以他人之妻認為使君之婦婦至是得脫其柂亦以彼之病狂不便與較遂即呼車輿歸是則陳之病日以增而婦之踪日以密密不知雙棲梁燕果能復歸舊壘而為陳一占勿樂之喜否也

燒鑿驗

○客籍女子蕭阿蘭年甫十齡寓居廈門街第一百零三號門牌之雜頭店內該店即其父所設初一日女在街中嬉戲因

青霞濟世

○廈門為五口通商之一五十餘年來本地人民深知西國各事均未嘗效而於醫道尤為認真因此學習西醫行道濟世者頗多惟不能得其秘傳致有草菅人命之事某甲向在西人處濡染已久心為美之遂向外間尋西藥數種縣境未幾以誤机禦害人性命

禱卽大風雨之外如有病家延請立卽冒雨步行醫金毫不計較貧者送藥不取分文洵不愧為良醫哉

泥裏青蓮

○香山石岐有前舟澳島原船西動多是泛宅浮家傍母島離戲頑翠羽魚娘嬌姊妹不乏人而其中特可憐者則莫如某聽蓋牧龍君化身也去年父以之訂字附逝林氏子林氏子者家本寒素然性淫於書以輕史以醫詞章一觸即好無不竭音響謂宋頭并董骨玩器然者因聞女好謠故舍門戶之嫌連聯水陸之誼然以貧故且亦稚弱尚未有婚夫去職之妙林忽罹急症不半日遂口瞑氣絕人方祭

詩彼竟辭歲去矣計聞於女家女大慟則匍匐奔喪父母戚黨齊止之不聽直詣林家一見屍即以頭搶地哭不欲生未幾林子屍忽微動似有生機有叩其聲張口四顧見妻曰此何人何哭之悲且父母指而謂之曰此汝妻也林子曰然矣曩子似夢非夢至一斯若有所察見一老者持杖出一見卽歛而却我曰這去速去汝妻喚汝急往向有人生未了緣不必急急也因次子乃縱步返比照乃知固在室中也翁姑感其誠嘉其節而喜子之生姪訝幸而合獲嘉夫以蛋女而語書奇矣嗟乎節則尤奇奇緣奇節合為一事烏可以不傳哉

紫姑鬼應

○吳俗新正月元宵夜小兒女輩有迎紫姑之舉法以飯糰一枚簪花其上以兩小兒至門側拾之既而授以金簪若扶

然撫能自為運動間或盡成字跡亦頗明晰此風雷波一帶亦有之然未有如今歲城中某家之神靈憑之者是可異也竇友來新云宵晚有某姓小兒女戲為走繩家中人以兒父適從征在外糊日音耗久無不卜占凶何若因姑叩之久而又久轟然旋轉如飛剝一詩曰將軍東渡着征衣莫道和戎計已非會斬佞臣謝天下刀環塵裏凱師歸舉家不勝夥異事為隣人某僕不所聞富即將詩錄出並以雷鳴浦日風謡驚心頃有掣擊遙遙者因亦詎詎致其聲又判云寰清澄靜會有時兵戈擾攘欲何之不如高臥湖山畔一醉陶然自不知另一行云天曉不可預責故訊病自訴占言若合符節所託草願人者蓋該花傳姓黃姑也據因楚已懷胎不能接名疑欲另賣他處為男生所恐願天下有情人都成了看風因餽鵝白金竟以如意付卒為夫婦合卺之夕共至生處即見如執父子象想福昌日更詣其占壇夢香問詭嘻是何仙靈如鄒斯應發追志之以見精而鬼感飛仙尚未始不在人間也見新慶報

海王明正名單

蒙古七公列於部屬冬閏夏臘正今屆重陽乞繁華

輪序止筵宴而帝王公之入都領班者仍有四十餘

員威住滿門內東突厥恭達子丁蒙吉罕烏茲得姓氏達難加左 邦彥嗣 馬什巴圖爾 那爾蘇 那赫圖 溫都蘇 博迪斯 巴齊多
爾齊齊克登莊庫爾 阿勒勒坦乎雅克 多羅薩色楞 旺都寺那木齊 那爾格呼勒察 克達爾札布 那木齊勒旺楚克 剎長
倫布 喇特那巴咱翁 德木楚克蘇 托 賈桑珠爾默特 格楚克 達木定丸布剛富烏準車喇 達克沁芝 告諾爾布 札那濟爾迪

達爾倫保 布烏勒巴勒珠爾 勒旺呼克汗 亦木扎勒丹 巴保多刺濟敏魯布托 培爾齊木巴雅爾 色那木濟勒旺保 旺
喇克怕勒齊 也咱爾齊理 喇什彭蘇克 杜英固爾扎伊 呵爾賓 雅爾 托果瓦 堆代扎布 惡爾嗎什第 布彥巴里克齊
巴克默特多爾濟 阿育爾扎那 色旺諾爾布花連 伍丹那木札鄂

豪撫矣德

○奏為續布臺防益求完備恭摺備陳仰祈

聖鑒事竝臺灣自開濱督所督增營設哨情形擬經前撫西邵友濂奏明在
案查察人雖略張於北而志不忘臺六月以來時有倭船遊弋測水故臺灣設防與籌敘同南路於霜降後湧浪漲平則澎湖前形幾重恒春縣
自大港口以迄鳳山防察自有餘事昔屬倭人盤踞半載有餘蹊徑先踏奸酒有炮臺未設海岸易登接處防營尚單又無大員統率誠恐敵
人乘虛就熟不可不加意嚴防審慎防偽南澳鎮總兵劉永福與臺灣鎮總兵馬國本並駐南路郡城多顧恒春縣長草屯北嶼以萬曆水專防
安旅一帶劄示端專防鳳山東港至恒春一帶該兩鎮臣相去僅百餘里間事機則仍可互商部曲則不妨創守任縣各有責成惟劉永福僅帶
兩營不敢展布商囑派員回寧增募士營恒春至鹿港防築此關節制以一事確勿裁疲弱藉抵新募猶需此續南路耽擱之情形也從來爭
臺者必首爭澎湖以澎湖可泊數十艘躉之是為巢窟我不能保澎湖雖寄遊游行洋面勢不能長困孤台而難守者莫如澎湖宮西嶼兩島對峙
中隔海程二十里現止練勇八營斷續兼顧各關駐守海尾候補知府朱上泮率帶四營並募炮隊前往協防○開水早雷一營擇要分置該地
不產薪米一切糧餉車裝并及時安為儲備隨時則撥濟無從現惟竭力源運往此續布澎湖防務之情形也中路臺灣府為南北咽喉港口
深者約二三丈該處民情浮動舊日勇營才禁僅數彈壓地方必須有堅整之軍方可扼守海口茲將現有四營汰弱補強併改一轉調取福建
候補道楊汝翼以為統領重新鞏固用壯邊威不欲便臺島中權稍留臺灣此續布中路防務之情形也以上皆近日陸續籌辦海防輪番物缺
指謂艱難至速亦須兩月方能就集滬為臺北門戶互與提臣楊岐珍候補知府朱上泮率帶四營並募炮隊前往協防○開水早雷一營擇要分置該地
惟臺灣港口林立防營合計則多分布猶尚又不能以財力有暇遠昧遠圖至於炮臺久窄軍械久精雖非日趨梓能增易亦難隨時力為無聊
惜有形之財必愈靡無形之財節平時之備必重勞臨時之備則非微臣之所敢出也所有續布臺防銀兩請轉摺密陳伏乞 皇上聖鑒諭奏
○經筵講官刑部尚書臣松淮等謹 奏為官犯解送到部日期恭摺 奏聞事光緒二十年十月初五日內閣奉 上諭留夏鎮總兵衛汝
貴統帶盛軍臨敵退縮以致全軍潰敗並言冠扣軍餉縱令兵勇沿途搶掠情事確汝貴著革職拿問交刑部治罪該部知道欽此又十一月十
二日內閣奉 上諭照辦降旨將甘肅甯夏鎮總兵衛汝貴革職拿問交刑部治罪屢屢催解據報起程迄今尚未到會屬延緩着盛京將軍
直隸總督嚴飭沿途地方自查切行批飭迅即押解來京男役逗留欽此又十一月廿一日內閣奉 上諭宋慶奏遵旨查辦統將被參各節
據數個月一摺已革甘肅甯夏鎮總兵衛汝貴平時侍兵奏恩此次赴朝鮮援剿不能約束弁勇縱令到邊擾擾以致民人怨謗神殛罪狀實為
償事之尤偏汝貴衆多降旨革職拿問交刑部治罪母許逗留等因欽此甚諒 盛京將軍裕祿派諭牙員佐領世勳防禦崇山等將已革甘肅寧夏鎮總兵衛汝貴於十二月十一日解送至部審計革員衛
汝貴係武職大員家屬甚重不可名簡派大臣會同臣部審訊抑或就未慶查奏各情遵照欽奉 詔旨按例治罪之處謂 各宜奪為此恭摺
具陳伏乞 皇上聖鑒 謹 奏奉 旨已錄

退股辟曉 ○啟者蘇祿半源發號雜貨生輝原係余鍾文軒林伯夷鍾漢生三人合股同創茲余鍾文軒林伯夷志圖別業經於甲午
年十月開局自己名下所得漸發財之生利股份移行退去奉已交易萬楚歸後漸發財生利益局以及一切賸器會項來往數目事宜均與余
鍾文軒林伯夷二人無涉先此聲明允滋後論 大清光緒二十一年二月初五日

鍾文軒林伯夷同啟

勸募賑捐 ○照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣後奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所請款各項 部署均分別
先後頤時頤鉞始接此人所共見其間隨相隔離從不集野所以各照終經而來本秀員辦事極重一秉大公以照誠信而重賑務當此時事多
艱之際籌款更難吃緊而財捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷名埠一諸大君子特許捐項亦極踴躍本委員現又奉凡委會同
公正紳商籌款名額要旨各舉有志願捐之士庶不乏人如欲報捐實官指省分發遇缺即補各員花榜並虛名額封等類均可一律准捐

隨時先墳實收如有懷願樂輸鉅款本局立卽電稟 滬江督憲破格 奏經獎叙用特佈告祐各歸頭要需裨益大局幸甚本局向設總辦
邱在興公司 吳德源號 大清光緒二十一年二月初一日 緯理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇相輪核獎委員謝謹啟

貴重傢器玩物出投

十三等日禮拜四五六每日下午一時半鐘在里哥馬尼路邊已故竟君芳林之住宅內拍賣西洋中國日本各項貴重器皿及各玩器等物計開鑲雲母壳花之酸枝公座椅 各項酸枝配花銀石椅子 雕花入漆橋檯 雕花入漆八仙檯 木燭臺 鑲石起花枝茶几 磬東新製之桂燈 西洋彈弓睡椅及其中央之桌等

金邊大鏡 鏡堂大地氈 頭繡四簾 本蠟製大像 日本古名浮置像佛穿甲胄者 正薩司馬路密鑄器 漆盤 华人花瓶 中國及日本銅製人物 寿山石元器儀以玻璃

盒裝載者 銅鑄屏條 奇巧鑄製人物 華欽雕花貼金床 雕花貼金面盆架面盆桌 西洋衣服櫃及大小櫃 亂房所設之西洋椅

西洋飯桌此桌可配可拆大小任意可坐二十人至五十人 西洋八桌幾鏡者 加鏤模木鷺智木及西洋木桌 寶石半身小像及禮堂陳設玩物

水塊之箱 西洋所製樹根椅及風扇等 西洋盤碗三副各式俱備 正料各式蓮花玻璃杯甚多 鍍銀器具甚多 桌燈壁燈及吊燈不能悉數

至其目錄即當印出以便分送於人 諸君有欲預為觀看者請於拍賣以前三日內往觀便得特此佈告

大英一千八百九十五年二月二十六號

大清光緒廿一年二月初二日

巴越館主謹啟

賞格 一立賞格人鐵甲橋 陳源成門牌第二百五十號寫生館與易牙洋行交易向無所誤禍因本月初六日曾與該人買有牙

牙收第一紙用西人字跡到敝處將所欠之項銀一千一百三十九元六角冒為收去因敝處等不識洋字故致有誤追及還後易牙主人仍向

敝處收取方知新李炳發之收單原係假冒殊屬可恨今李炳發自冒收之後竟自匿跡不知去向據四方君子有能知此匪徒下落前來報

聞引拿者如賞花紅銀五十元候該匪身上尚有餘資不拘多少小數願與報信之人各均其半立帖是實決不食言特此佈

大清光緒二十一年正月十九日

大英一千八百九十五年二月六號

鐵甲橋頭陳源成號謹立

受證聲明 一啟者鐵甲橋頭門牌十二號謙隆豐記號做中山甘寧胡椒生藥自己丑年六月間沈泰添充入生理一份委合公司生

理共十三份歷有年矣今因沈泰添志圖別業願將此生理一份照與謙隆豐記公司承受該生理算至甲午年十二月三十日止裁諭到公

親駕臨秉公核算明白所存份額現項就乙未年正月初十日當奉親商前交沈泰添收清而沈泰添名下生理一份亦就交銀之日當衆人面

前註明以後謙隆豐記號生藥盈虧亦與沈泰添無涉直此聲明以免後論據

大清光緒二十一年正月十二日

字白人謙隆豐記告

大英一千八百九十五年二月六號

貨船出稅 一啟者奉行向有第一號貿艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人談給用以貯留十油及火柴等貨最為合宜倘

諸君有欲視此貿船者請至本行面商便得至於船稅一節務期格外從麻此佈

英一千八百九十四年六月二十號

松枋頭源號船開行

○奉號船召來今華盛期開如左

在各埠往來日期 在費城往麻六甲每逢禮拜一

五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行

由各埠回寶雞則日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜二四日下午四點鐘開行

由麻六甲回寶雞每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船夜航至麻六甲吉隆坡寶雞午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

敬覆惠函 一再啟者前段告白葉已列有多日乃各埠

諸君所致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函表示並不諱及苦衷更有

啟者素習西律故於訟詞案情無不會責其通學幾申韓頗堪自信茲乃所將其學出而問世因在日裡及諸葛地方與

人代辦訟務並債務等事莫不諳熟新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有親人拖欠賬目及

轉不消停對可照以上所列西國字樣書函列單直達令自能代向該處公堂控追債務必令其清償至若酬余費

用祇於討還債項之資扯出十分之一以作調儀惟於常營則不在其內然堂署亦屬無幾請君凡有所弗斬也倘諸君有

本件再啟

遇此等訟務者尚期關注必竭忠代連斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號

大清光緒二十一年六月初一日

慶芝伊何里知謹啟

雷酒發售



新嘉坡葛加羅實業公司總經理



BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

三品出售

有小包即計華子新舊威羅威也
始無售若此字樣即屬貴商請為細認

大英一千八百八十五年十二月十九號

麥也司發售

發

所

諸君有惠者請即玉臨選購為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號



其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香濃奪人無匹之徒皆開本庄三品酒
該式以圓角口會之特殊可便圖後諸君
買本行白頭三品酒名請細認本號招牌之
大英一千八百八十五年十二月十九號

嘗思醫生之道所最要者則惟導微其次則惟導微然必須有以善處始無意外
比本行鐵瓶所以萬諸君之所共賞也敬者本行所賣之鐵瓶已有三十年之久其製甚
方一帶而吟噏吸則聲名尤著至本行沽賣此等鐵瓶已有三十年之久其製甚
為堅固能避火且其邊緣甚妙非盜賊等所能開計其燭全身均用鐵製成
並無隙以木料且諸君白頭至今尚為一式取而用之

有幾劣之分至於各別大小

不一而贊每副約一百元至

二百元凡用之日可保其不

疑其燒則火災亦無所損本

行之鐵瓶實為叻坡諸華商

所喜而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈備

明也洋行美酒

烏蜜酒發賣



啟者本公司親由英國督辦各
項上好烏蜜酒來沽發售其酒
清香濃郁醇厚異為飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無
窮今市上所有烏蜜酒無有能
出其右者誠佐頤中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
出售諸君光顧請細認蜂車標
記為記並細辨香味方不致誤價
甚相宜請有欲沽之士請到本公司
惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二
十一號

明也洋行謹啟

明也洋行謹啟

啟者本公司由歐洲辦到上等審酒來沽發售其酒甚佳茲將標印
出 諸君光顧請為細認免致有誤遂開有無聊之徒假冒本行標記
標酒希國目魚酒味最堪痛恨今本行再行標定於酒樽木桿內加鐵
烙鑄打形以不分別鑑 諸君有知何人假冒到請本行轉明即訓
和銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言此酒不能收往
加鑑吧 三萬兩 壓壓末 鐵加鑑 榨榔坡 日裡等處

大英一千八百九十三年五月廿六號

明也洋行謹啟

明也洋行謹啟

